

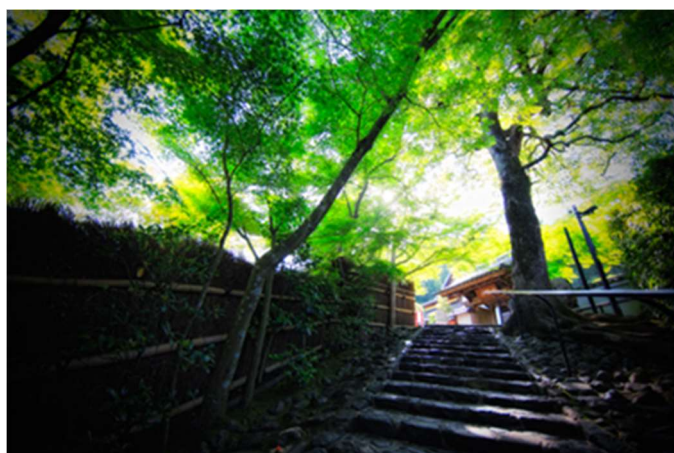
华严寺

华严寺又名铃虫寺，是一座禅宗临济宗寺庙。铃虫(Suzumushi)是日本钟蟋的日文名称，这种蟋蟀科昆虫在中国被称为“马蛉”，是著名的夜行鸣虫。客殿里养着数千只铃虫，来访者可以一边享用日本茶和甜点，一边听住持说法（只有日语）。

1723 年，高僧风潭上人(1659-1738)建立华严寺，旨在复兴奈良时代(710-794)传入日本的中国佛教宗派——华严宗。密教和禅宗对这一宗派的教义皆有影响。风潭上人从黄檗宗（禅宗分支）开始学习禅宗，后师从铁眼禅师(1630-1682)，也正是铁眼禅师建议他专注于复兴华严宗。风潭上人在京都和大阪一带停留了一段时间，继续学习天台宗和其他密教宗派，然后才到奈良定居下来，精研华严宗教义。



18 世纪早期，风潭上人前往江户（今东京）讲授华严宗的主要经典《华严经》，并与其他宗派的僧人辩论。在回到京都建立华严寺之后，他继续开展辩论，同时写下了华严、天台、三论等多个宗派的相关著作。风潭上人圆寂后，后任住持修持禅宗而非华严宗，但华严寺的正式身份还是华严宗寺庙，直到 1868 年以后才成为禅宗临济宗寺庙。



华严寺的铃虫和幸福地藏



华严寺最出名的恐怕就是铃虫了。铃虫(Suzumushi)是日本钟蟋的日文名称,这种蟋蟀科昆虫在中国被称为“马蛉”,是著名的夜行鸣虫。但事实上,寺庙饲养铃虫的历史并不长。二战即将结束前(1945)的一个秋夜,华严寺的第八任住持在打坐冥想时听到了铃虫的鸣叫声,他意识到虫鸣声竟然消除了困扰他的战时焦虑,因此也想让每一位来访者都有机会感受这声音的抚慰。然而,铃虫只在秋天鸣叫,为了创造必要的条件令它们能终年歌唱,住持花了整整 28 年的时间培育和研究铃虫。

寺庙正门附近有一尊幸福地藏像。地藏菩萨是日本最常见的菩萨之一,据说有 100 多种不同的形态,他通常被塑造成赤脚僧人的形象,右手拿着锡杖,左手拿着摩尼宝珠。然而,幸福地藏据说是唯一会亲自上门满足人们愿望的菩萨,因此,他总是脚穿草鞋,以便探访信徒。



向幸福地藏参拜祈祷时,需要在寺院请一枚“幸福护身符”,上面清晰可见“幸”字。站在雕像前,双手捧着护身符,先说出姓名和地址,再许愿。之后就需要随身携带护身符,直到愿望实现为止。



〔地址〕京都府京都市西京区松室地家町 31

〔门票〕成人: 500 日元(高中生及以上)

小孩: 300 日元(4 岁~初中生)

〔开放时间〕9:00-17:00

全年无休

〔交通〕阪急电铁松尾大社站下车步行 10 分钟

市公交巴士“苔寺道”站下车步行 5 分钟

京都巴士“苔寺-铃虫寺”站下车步行 3 分钟

〔官网〕<https://www.suzutera.or.jp/>



国土交通省
観光庁

この英語解説文は観光庁の地域観光資源の多言語解説整備支援事業で作成しました。
This English-language text was created by the Japan Tourism Agency.